

Manwal ta' Użu għal Servizzi Onlajn -
Hlas Lura ta' Pagament Żejjed
Għall-Utenti ta' e-ID

Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali



Dan il-manwal ġie mfassal mid-Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali sabiex jgħinek timla applikazzjoni onlajn għal Flus Lura ta' Pagament Żejjed b'mod korrett u komplet.

Nota: Dan il-manwal ġie miktub għal skop ta' informazzjoni u m'għandux saħħa legali.

Skont ir-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data ([EU\) 2016/679 \(GDPR\)](#) u l-Att dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-Data ([Kap. 586.](#)), aħna għandna d-dmir legali li nirrispettaw u niproteġu kull informazzjoni personali li aħna niġbru minn għandek u aħna ser insewgu dan id-dmir. Aħna ser niehdu l-prekawzjonijiet kollha meħtieġa biex ma nħallux xi aċċess mhux awtorizzat. Aħna ma ngħaddux id-dettalji miġbura minnek bħala viżitatur u/jew utent, lil xi partijiet terzi sakemm ma tagħtiniex il-kunsens biex nagħmlu dan jew kif awtorizzat bil-liġi.

Għal aktar Informazzjoni



Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali
38, Triq l-Ordinanza
Il-Belt Valletta VLT 1021



Freephone 153



social.security@gov.mt



www.socialsecurity.gov.mt

Informazzjoni Ġenerali

Dan is-servizz huwa intiż għal sidien li għandhom l-e-ID (awtentikazzjoni mandatorja hija meħtieġa) li huma lesti li jhallu kwalunkwe kura żgħira billi jużaw dan il-mezz online li hu offrut mid-Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali (DSS). Is-servizz joffri tlett għażliet. L-ewwel waħda tħalli persuna li tkun awtentikata biex tħallas kura żgħira li huwa dovut lid-DSS. Meta jkun hemm dan it-tip ta' kura żgħira, dan ikun muri f'tabella biex ikun jista' jintagħżel mill-persuna. Meta dan jintagħżel, aktar dettalji relatati ma' dan il-kura żgħira jgħidu murija. Hemm ukoll utilità fejn persuna tista' tagħfas "Hallas". Meta tintagħżel l-għażla "Hallas", persuna tkun tista' ddaħħal l-ammont ta' kura u tkompli bil-pagament. Jekk il-persuna tkompli b'dan il-kura, is-servizz tal-portal tal-kura tal-Gvern jiġi provdut halli l-persuna tkun tista' ddaħħal id-dettalji tal-pagament li jkun hemm fuq il-card. Meta l-kura ikun sar b'suċċess, il-persuna tiġi milqugħa fil-paġna tar-rikonoxximent li turi l-irċevuta. Il-persuna tkun tista' tmur lura fil-paġna prinċipali tal-kura żgħira jew inkella tipproċedi biex tuża kwalunkwe servizz ieħor.

It-tieni għażla hija jekk persuna trid tagħmel kura f'isem persuna oħra. Biex dawn il-kurijiet jistgħu jsiru, il-persuna trid ikollha ittra mid-DSS li turi d-dettalji eżatti tal-persuna li fuqha jkun irregistrat il-kura żgħira. Il-persuna li qegħdha tagħmel il-kura trid iddaħħal tlett kriterji biex jiġi vverifikat li jkun hemm taqbil. Dawn id-dettalji jinkludu l-karta tal-identità tal-persuna, l-isem u l-kunjom sħiħ u l-ammont oriġinali tal-kura żgħira. Mgħandux jinkiteb it-titlu quddiem l-isem u l-kunjom. Dawn id-dettalji kollha jridu jiġu mdaħħla eżattament kif jidhru fuq l-ittra. Huma biss numru li jridu jiddaħħlu fl-ispażju tal-ammont. Buttuna bil-kliem "lvverifika" tiġi murija halli d-dettalji jiġu vverifikati u jekk ikun hemm taqbil, din tiġi elenkata fuq l-*iscreen* biex il-persuna tkun tista' tipproċedi bil-kura. L-irċevuta li tiġi ppreżentata tindika li dan huwa kura f'isem persuna oħra. F'każ ta' kurijiet magħmula minn partijiet terzi, qasam addizzjonali jiġi muri għal persuna biex iddaħħal l-isem u l-kunjom tal-parti l-oħra.

Finalment, persuna tista' tara lista sħiħa ta' kurijiet żgħira li jistgħu jiġu mwettqa minn dan is-servizz online, tkun tista' tiftaħ l-irċevuta relatata u tkun tista' tistampa kopja tal-irċevuta, jew inkella tista' tistampa l-irċevuta bħala PDF biex tkun tista' tiġi wżata fil-futur. Tintbagħat ukoll notifika b'email fl-indirizz elettroniku li jkun iddaħħal waqt il-proċess.

Dan is-servizz joffri lista ta' kurijiet żgħira li huma dovuti lid-Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali. Il-kurijiet żgħira huma ppreżentati b'mod kronologiku bl-ordni tad-data ta' meta l-kura żgħira gie kkrejat. Aktar dettalji huma murija billi tagħfas fuq ir-ringiela tal-għażla. Aktar dettalji jkun murija meta r-ringiela tal-għażla tiegħek tiġi magħfusa. Kull kura żgħira jista' jiġi mħallas billi kull buttuna mmarkata "Hallas" li jkun hemm f'dejn il-korrispondi dħul tiġi magħfusa.

Kurijiet żgħira jistgħu jiġu wkoll imħallsin f'isem ċittadin ieħor billi tiddaħħal l-informazzjoni rilevanti fis-sezzjoni "Hallas f'isem xi Haddieħor".

Kif tuża Servizzi Onlajn – Hlas Lura ta' Pagament Żejjed

1. Access għas-servizz onlajn ta' Hlas Lura ta' Pagament Żejjed hu permezz tal-Portal Servizz Onlajn - <https://mysocialsecurity.gov.mt/>. L-ewwel haġa, persuna trid tikklikkja il-lingwa preferuta li hija **Malti** jew **Ingliz**. Imbagħad taħt l-intestatura **Servizzi Onlajn, Hlas Lura ta' Pagament Żejjed** trid tiġi ikklikkjata.
2. Malli s-servizz **Hlas Lura ta' Pagament Żejjed** jiġi magħfuf, il-portal jipprovdi d-Dikjarazzjoni dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-Data u jwassal lill-utent biex jikklikkja fuq l-**e-ID**.
3. L-utent jiġi meħud lejn il-portal tal-e-ID tal-gvern halli jawtentika. Il-buttuna 'IDHOL' trid tiġi ikklikkjata biex tkun tista' tkompli.
4. Meta utent jiġi awtentikat, jiġi milqugħ bil-kliem '**KOMPLI GĦAL FORNITUR TAS-SERVIZZ GĦAS-SIGURTÀ SOĊJALI IL-MITA**' fuq buttuna. L-utent irid jikklikkja din il-buttuna jew inkella jrid jistenna xi ftit sekondi sabiex jiġi ridirett awtomatikament.
5. Hlas Lura ta' Pagament Żejjed offrut mid-DSS jiġi muri. Tabella ta' ħlasijiet żejda li permezz tagħha persuna tkun tista' tħallas kwalunkwe ħlasijiet żejda dovuti lid-DSS tiġi murija. Teżisti għażla oħra li tħalli persuna tagħmel ħlas għan-nom tal-parti sekondarja jew terza. Finalment, persuna tista' tara lista sħiħa ta' ħlasijiet billi tuża dan is-servizz onlajn. L-irċevuti relatati jistgħu jiġu miftuħa u kopja stampata tista' tinħareġ minn din l-irċevuta. L-irċevuti jistgħu jiġu pprintjati bħala PDF għal referenza fil-futur. Tintbagħat ukoll notifika b'email fl-indirizz elettroniku li jkun iddaħħal waqt il-proċess.

Istruzzjonijiet Ġenerali

Biex tagħgħorna **Hlas Lura ta' Pagament Żejjed**, inti trid timla d-dettalji mitluba. Hemm żewġ (2) tipi ta' oqsma li huma spjegati fis-segwenti tabella. Id-dettalji mitluba huma elenkati f'paġna 5. Ġaladarba d-dettalji mitluba kollha jkunu ġew mimlija, jeħtieġ li tissottometti l-applikazzjoni billi tikklikkja fuq il-buttuna '**Hallas**' li tinsab fil-qiegħ tal-paġna. Ikklikkja fuq il-buttuna '**Ikkancella**' halli tħassar kwalunkwe tibdil.

Tipi ta' Oqsma

Tip ta' Qasam	Kif jidher	Kif iddaħħal id-Data	Kif tħassar id-Data
Kaxxa tal-Kliem		Ikklikkja fuq il-kaxxa u iktib fiha	Ikklikkja fuq il-buttuna x (Internet Explorer biss) sabiex tneħhi l-kontenut kollu jew uża l-buttuna Backspace jew Delete fuq it-tastiera kif ikun meħtieġ
Kaxxa tan-Numri		Ikklikkja fuq il-kaxxa u iktib. Numri biss huma aċċettati jew b'punt jekk hemm iċ-ċenteżmi	Ikklikkja fuq il-buttuna x (Internet Explorer biss) li tinsab fuq nett fuq il-lemin sabiex tneħhi l-kontenut kollu jew uża l-buttuna Backspace/Delete fuq it-tastiera kif ikun meħtieġ

Dettalji Mitluba – Jekk il-buttuna ‘Hallas’ li tinsab fit-tabella hija kklikkjata

Dettalji Bankarji

Isem tal-Qasam	Tip tal-Qasam	Mehtieg
Ammont ta' Hlas Żejjed (€)	Kaxxa tan-Numri	L-ammont pendenti ta' hlas żejjed jiġi muri għewwa kaxxa. Dan l-ammont pendenti jew kwalunkwe ammont li hu anqas minn dan l-ammont jista' jiġi mħallas billi l-ammont jiddaħħal għewwa l-kaxxa. L-ammont minimu li jista' jithallas huwa ta' €10. Meta l-buttuna 'Hallas' tiġi kklikkjata, l-utent jiġi ridirett lejn il-portal tal-hlas sabiex id-dettalji tal-hlas jistgħu jiddaħħlu. Numri biss huma aċċettati jew b'punt jekk hemm iċ-ċenteżmi (Eż.: 1234.56)

Dettalji Mitluba – Jekk 'Hallas f'isem xi Haddiehor' tiġi kklikkjata

Dettalji Bankarji

Isem tal-Qasam	Tip tal-Qasam	Mehtieg
Numru tal-Karta tal-Identità	Kaxxa tal-Kliem	In-numru tal-karta tal-identità tat-tieni jew it-tielet parti trid tiġi mdaħħla.
Isem u Kunjom	Kaxxa tal-Kliem	L-isem u l-kunjom shiħ iridu jiġu mdaħħla. Mgħandux jinkiteb it-titlu quddiem l-isem u l-kunjom (Eż.: Sur, Sa)
Ammont (€)	Kaxxa tan-Numri	L-ammont originali u shiħ tal-hlas żejjed irid jiġi mdaħħal. Numri biss huma aċċettati jew b'punt jekk hemm iċ-ċenteżmi (Eż.: 1234.56)
Jekk qed tagħmel pagament f'isem terza persuna, jekk jogħġbok daħħal l-isem u l-kunjom ta' din il-persuna hawnhekk	Kaxxa tal-Kliem	Din il-kaxxa tista' titħalla vojta jekk il-pagament mhux f'isem persuna oħra. Jekk il-pagament irid isir f'isem persuna oħra, l-isem u l-kunjom ta' dik il-persuna trid tiġi mdaħħla. Din il-kaxxa tkun tidher biss jekk id-dettalji mdaħħla fl-ewwel tlett kaxxi huma tajbin. Dan jiġi vverifikat wara li l-buttuna 'Ivverifika' tkun ikklikkjata.
Ammont ta' Hlas Żejjed (€)	Kaxxa tan-Numri	Il-hlas tal-ammont originali jiġi muri u dan l-ammont jew anqas jista' jithallas. Il-hlas ma jridx ikun anqas minn €10. Numri biss huma aċċettati jew b'punt jekk hemm iċ-ċenteżmi (Eż.: 1234.56). Meta l-buttuna 'Hallas' tiġi kklikkjata, l-utent jiġi muri l-portal fejn jista' jhallas halli d-dettalji neċessarji tal-hlas jistgħu jiġu nseriti. Din il-kaxxa tal-kliem tkun visibbli biss jekk id-dettalji kollha mdaħħla fl-ewwel tlett kaxxi huma korretti. Dan jiġi vverifikat billi l-buttuna 'Ivverifika' tiġi ikklikkjata.